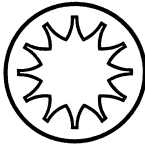


Anziehvorschrift für Zylinderkopf			299.790		 Das Original																
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for adaptable à / adaptable a																		
Instructions de serrage pour culasse																					
Prescripciones de apriete para culatas			VW / Audi																		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																		
			<table><tr><td>⑦</td><td>①</td><td>④</td><td>⑥</td></tr><tr><td>⑤</td><td>③</td><td>②</td><td>⑧</td></tr><tr><td>⑤</td><td>③</td><td>②</td><td>⑧</td></tr><tr><td>⑦</td><td>①</td><td>④</td><td>⑥</td></tr></table>			⑦	①	④	⑥	⑤	③	②	⑧	⑤	③	②	⑧	⑦	①	④	⑥
⑦	①	④	⑥																		
⑤	③	②	⑧																		
⑤	③	②	⑧																		
⑦	①	④	⑥																		
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			* 35 Nm 70 Nm ➤ 90° ➤ 90°																		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																					
✱	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																	
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																	
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																	
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																	
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																	
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																					
3,0 TDI V6 / 1,68 mm / 3 Loch / rechts, right																					
Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB, CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB, CJGA, CJGC, CJGD, CRCA																					
A4, A5, A6, A7, A8, Q5, Q7, Touareg																					
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*299.790*																		